

## **ZÁPIS Z KONTROLY VÝKONU ODSUNU**

Z: Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Sečovce (ďalej len „ÚPZC Sečovce“)

Do: medzinárodné letisko Sarajevo, Bosna a Hercegovina

Dátum realizácie: 24.01.2025

Vyhostovaná osoba: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „[REDAKOVANÉ]“), muž, 1988,  
št. prísl. Bosna a Hercegovina

Monitoring uskutočnil: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „monitor“), Slovenská humanitná rada

Dátum vyhotovenia: 28.01.2024

## **OBSAH**

1. Dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení.
2. Dodržiavanie povinností policajného útvaru v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka tretej krajiny.
3. Kontrola výkonu odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny počas prípravy a jeho priebehu.
  - 3.1. Prepustenie štátneho príslušníka tretej krajiny z ÚPZC Sečovce.
  - 3.2. Výkon odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny z územia Slovenskej republiky
    - 3.2.1. Transfer štátneho príslušníka tretej krajiny z ÚPZC Sečovce na letisko vo Viedni
    - 3.2.2. Pobyť na letisku vo Viedni
    - 3.2.3. Let z Viedne do Sarajeva
  - 3.3. Odovzdanie štátneho príslušníka tretej krajiny na letisku v Prištine
4. Záver
5. Odporúčania

## 1. DODRŽIAVANIE PRÁV A POVINNOSTÍ ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY UMIESTNENÉHO V ZARIADENÍ

Dňa 11.12.2024 bol pán [REDAKOVANÉ] prepustený z Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Dubnici nad Váhom. Následne ho hliadka Mobilnej jednotky Policajného zboru Banská Bystrica predviedla na príslušný útvar tejto jednotky z dôvodu podozrenia z neoprávneného pobytu na území Slovenskej republiky, za účelom začatia konania o jeho administratívnom vyhostení. Keďže cudzinec nebol schopný preukázať oprávnenosť svojho pobytu platným cestovným dokladom, povolením na pobyt ani vízom, a zároveň nemal na Slovensku rodinu ani finančné prostriedky na zabezpečenie svojho pobytu, bol zaistený. Dňa 12.12.2024 bol následne umiestnený v Útvare policajného zaistenia v Sečovciach, ktorý je určený na výkon administratívneho vyhostenia. Pán N.R. bol riadne poučený o svojich právach a povinnostiach, ako aj o vnútornom poriadku zariadenia. Všetky informácie mu boli poskytnuté aj v jeho rodnom jazyku a boli dostupné vo vstupnej chodbe a na nástenkách jednotlivých sektorov ubytovacieho zariadenia, čím mal možnosť k nim kedykoľvek pristupovať a využívať ich počas celého obdobia zaistenia.

## 2. DODRŽIAVANIE POVINNOSTÍ POLICAJNÉHO ÚTVARU A ZARIADENIA V SÚVISLOSTI SO ZAISTENÍM ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY

Dňa 11.12.2024 bolo pánovi [REDAKOVANÉ] vydané rozhodnutie o zaistení Mobilnou jednotkou Policajného zboru v Banskej Bystrici. Rozhodnutie obsahovalo dôvody jeho zaistenia a umiestnenia v Útvare policajného zaistenia pre cudzincov. Toto rozhodnutie mu bolo pretlmočené do srbského jazyka za prítomnosti tlmočníka. Pri umiestnení v ÚPZC Sečovce dňa 12.12.2024 mu bolo odovzdané poučenie v jeho rodnom jazyku, ktoré obsahovalo všetky dôležité informácie o:

- zaistení,
- alternatívach zaistenia (povinnosť hlásenia pobytu, peňažná záruka),
- právnych možnostiach súvisiacich so zaistením (podanie žaloby, preskúmanie zaistenia súdom),
- umiestnení v Útvare v Sečovciach,
- právach a povinnostiach v zariadení (možnosť kontaktovať zastupiteľský úrad, právneho zástupcu, rodinných príslušníkov a podobne),
- stravovaní a vnútornom poriadku zariadenia,
- administratívnom vyhostení a súvisiach informáciách.

Pán [REDAKOVANÉ] bol povinný podrobiť sa osobnej prehliadke a prehliadke svojich osobných vecí, ktoré mu policajti odobrali do úschovy. Pri prepustení zo zariadenia mu boli všetky osobné veci vrátené. Ako sociálny pracovník Slovenskej humanitnej rady (ďalej len „SHR“) som ho pri osobnom stretnutí informoval o jeho právach a povinnostiach v Útvare, ako aj o dostupných službách a pomoci. Boli mu poskytnuté informácie o výučbe slovenského jazyka a reálií, voľnočasových aktivitách, muzikoterapii, možnosti využívať vlastný mobilný telefón na kontakt so svojimi blízkymi alebo používať mobil a tablet SHR na telefonovanie a pod. Tiež bol poučený o možnosti požiadať o bezplatnú právnu pomoc, ktorú poskytuje Centrum právnej pomoci. Túto možnosť však odmietol. Zdravotná starostlivosť mu bola poskytovaná bezplatne.

Počas pobytu cudzincov v Útvare v Sečovciach som v rámci pohovorov a pozorovaní vykonával kontrolu zameranú na:

- právo byť bezprostredne po zaistení poučený o dôvodoch zaistenia v jazyku, ktorému rozumie,
- právo informovať zastupiteľský úrad svojho štátu a svojich blízkych o zaistení,

- právo kontaktovať právneho zástupcu,
- právo prijímať bez obmedzenia osoby poskytujúce právnu pomoc,
- právo na osemhodinový nepretržitý spánok a dve denné vychádzky po hodine,
- informovanosť o zaistení, jeho alternatívach a vyhostení,
- možnosť podať žalobu na preskúmanie zaistenia a vyhostenia súdom,
- možnosť požiadať o azyl na Slovensku a kontaktovať Úrad vysokého komisára OSN pre utečencov - UNHCR,
- možnosť požiadať o asistovaný dobrovoľný návrat do krajiny pôvodu,
- dodržiavanie vnútorného poriadku,
- právo podávať podnety, návrhy a sťažnosti riaditeľovi zariadenia,
- právo na prijímanie návštev maximálne dvoch osôb raz za tri týždne na 30 minút,
- právo prijímať peňažné prostriedky bez obmedzenia,
- právo objednať si na vlastné náklady knihy, tlač a časopisy distribuované na území SR,
- právo objednať si na vlastné náklady tovar zo zoznamu vnútorného poriadku,
- právo prijať balík s vecami osobnej potreby do hmotnosti 5 kg raz za dva týždne.

Všetky uvedené postupy boli priebežne monitorované a overované, aby sa zabezpečilo dodržiavanie práv zaistenej osoby.

### **3. KONTROLA VÝKONU ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY POČAS PRÍPRAVY A JEHO PRIEBEHU**

#### **3.1. PREPUSTENIE ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY Z ÚPZC SEČOVCE**

Prípravu a realizáciu výkonu trestu vyhostenia z územia Slovenskej republiky zabezpečil Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Sečovce v úzkej spolupráci s Európskou

agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, známou pod názvom Frontex. Tento proces prebiehal podľa dôkladne vypracovaného plánu, ktorý zohľadňoval všetky bezpečnostné aspekty a minimalizoval potenciálne riziká. Na základe vykonaného hodnotenia rizík boli do procesu vyhostenia vyčlenení dvaja skúsení policajti z ÚPZC Sečovce, ktorí zabezpečili bezpečný sprievod cudzinca na medzinárodné letisko Sarajevo v Bosne a Hercegovine. Pred samotnou realizáciou eskorty bol cudzinec podrobne informovaný referentom-špecialistom z ÚPZC Sečovce, ktorý mu poskytol presné informácie o postupe návratu do domovskej krajiny. Počas tejto komunikácie referent ochotne zodpovedal všetky otázky cudzinca. Cudzinec vyjadril plné porozumenie k poskytnutým inštrukciám a uistil referenta o svojej pripravenosti spolupracovať počas celého procesu návratu. Tento pozitívny prístup zo strany cudzinca nielen uľahčil koordináciu, ale aj preukázal jeho dôveru voči postupom vykonávaným zo strany slovenských orgánov. Pred samotným prepustením z ÚPZC Sečovce absolvoval cudzinec výstupnú zdravotnú prehliadku. Táto prehliadka potvrdila, že zdravotný stav cudzinca je plne spôsobilý na realizáciu návratu do krajiny pôvodu. Po ukončení prehliadky bol veliteľovi eskorty doručený oficiálny doklad o zdravotnej spôsobilosti. Okrem zdravotnej prehliadky bol cudzincovi poskytnutý dostatok času na osobnú hygienu a prípravu na cestu. Dostalo sa mu aj potrebného vybavenia – vrátane cestovnej tašky. Administratívne úkony súvisiace s jeho prepustením z ÚPZC Sečovce boli zrealizované v skorých ranných hodinách 24.01.2025. Počas celej cesty na letisko vo Viedni bolo zabezpečené dostatočné občerstvenie a pitný režim, aby sa udržal komfort a pohoda cudzinca. Tento profesionálny a starostlivý prístup prispel k hladkému priebehu celého procesu, ktorý prebiehal v súlade s medzinárodnými štandardmi a pravidlami.

### 3.2. VÝKON ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY Z ÚZEMIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

#### 3.2.1. TRANSFER ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY NA LETISKO VO VIEDNI

Odchod bol naplánovaný na 24.01.2025 o 04:00 hod., pričom eskortu vykonávali dvaja policajti. Pred samotným odchodom bola vykonaná dôkladná fyzická bezpečnostná kontrola cudzinca, ktorá neodhalila žiadne nebezpečné predmety. Tento krok potvrdil, že boli dodržané všetky bezpečnostné štandardy, čím sa zabezpečila ochrana všetkých zúčastnených a bezproblémová realizácia celého procesu. Po vykonaní kontroly bol cudzinec eskortovaný do pripraveného policajného vozidla značky VW Transporter. V zadnej časti vozidla sa nachádzal cudzinec spolu s členom eskorty a monitorom, čím sa zabezpečila jeho bezpečnosť a komfort počas prevozu. V automobile bolo udržiavané príjemné teplo, a cudzinec mal k dispozícii pitný režim a stravu, čo prispelo k jeho celkovej pohode a psychickej stabilite. Počas cesty na letisko vo Viedni boli naplánované tri prestávky, ktoré mali za cieľ poskytnúť cudzincovi potrebný komfort. V rámci týchto prestávok mal cudzinec možnosť využiť toaletu a krátkodobo si zafajčiť, čo sa ukázalo ako dôležité pre jeho pohodu. Prestávky prispeli k jeho psychickej pohode a pomohli mu udržať si pokoj počas celého prevozu. Cesta na letisko prebehla bez problémov a komplikácií.

#### 3.2.2. POBYT NA LETISKU VO VIEDNI

Príchod eskorty s cudzincom na letisko vo Viedni sa uskutočnil presne o 10:15 hod. Po príchode sme sa presunuli na určené miesto, kde sme čakali na vyzdvihnutie rakúskou políciou, pričom táto čakacia doba trvala do 10:30 hod. Po jej príchode sme sa následne presunuli na policajnú stanicu letiska, kde bol pán [REDAKOVANÉ] podrobený dôkladnej osobnej prehliadke s cieľom zabezpečiť bezpečnosť a dodržiavanie všetkých predpisov. Po

vykonaní prehliadky bol cudzinec umiestnený v čakacej miestnosti, kde bol s eskortou. V tejto miestnosti mal cudzinec zabezpečený pitný režim a stravu, čo prispelo k jeho pohodliu a komfortu počas čakania. Okrem toho mal cudzinec možnosť využiť toaletu v sprievode policajnej eskorty, čím bolo zabezpečené jeho súkromie a bezpečnosť. Veliteľ eskorty pri check-in predložil všetky požadované dokumenty, čím bola zabezpečená transparentnosť a súlad so zákonnými požiadavkami. Tento krok vyjadruje profesionálny prístup policajných orgánov, ktoré kladú dôraz na dodržiavanie predpisov v oblasti bezpečnosti a práv cudzinca. Celkový priebeh príchodu a čakania na letisku vo Viedni bol riadne zorganizovaný a bez problémov. Všetky potrebné procedúry boli dodržané a zabezpečené podmienky pre cudzinca, čo svedčí o odbornej starostlivosti a rešpekte zo strany policajných orgánov.

### 3.2.3. LET Z VIEDNE DO SARAJEVA

O 12:15 hod. sme boli vyzvaní rakúskym policajtom, aby sme ho nasledovali do pripraveného policajného automobilu rakúskej polície. Následne sme sa presunuli k pristavenému lietadlu, kde sme doň nastúpili ako prví pasažieri o 12:30 hod. Eskorta, ktorá sprevádzala cudzinca, bola umiestnená v zadnej časti lietadla, pričom monitor mal zabezpečený výhľad na cudzinca počas celého letu. Odlet lietadla bol naplánovaný na 12:55 hod. s letovým číslom OS757. Počas letu bola cudzincovi poskytnutá dostatočná informovanosť o danom lete, vrátane údajov o odlete, predpokladanej dobe letu a prilete. Cudzinec mal zabezpečenú stravu a pitný režim, pričom mal aj možnosť využiť toaletu počas letu. V priebehu letu bol cudzinec pokojný a neprejavoval žiadne známky úzkosti alebo odporu. Eskortujúci policajti s ním pravidelne komunikovali, čo prispelo k jeho pohodliu a psychickej pohode počas celej cesty. Týmto spôsobom sa zabezpečila nielen bezpečnosť, ale aj dôstojnosť cudzinca, čo je dôležité v rámci dodržiavania ľudských práv a legislatívy.

### **3.3. ODOVZDANIE ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY NA LETISKU V SARAJEVO**

Prílet na medzinárodné letisko Sarajevo v Bosne a Hercegovine sa uskutočnil presne o 14:00 hod. Let prebiehal plynulo a bez problémov a po pristátí sme vystúpili z lietadla ako poslední pasažieri, čo bolo v súlade s plánovaným rozvrhom. Po vystúpení sme sa presunuli do letiskovej haly, kde eskorta, ktorá sprevádzala cudzinca počas celého transportu, oficiálne odovzdala pána [REDAKOVANÉ] príslušníkom letiskovej polície o 14:30 hod. Celý postup sa niesol v pokojných a organizovaných intenciách, čo zaručilo bezproblémový priebeh. Počas tohto odovzdania cudzinec neprejavoval žiadny fyzický ani slovný odpor, čím vyjadril svoju ochotu a spoluprácu s orgánmi. Jeho správanie bolo veľmi pokojné a disciplinované, čo svedčí o jeho spokojnosti s priebehom situácie. Cudzinec sa s ochotou poddal všetkým krokom a pokračoval so samotnými policajtmí dobrovoľne, čím potvrdil, že celkový priebeh udalosti prebehol v súlade s očakávaniami, bez akýchkoľvek nezhôd.

### **4. ZÁVER**

Pán [REDAKOVANÉ] bol počas svojho umiestnenia v ÚPZC Sečovce pokojný a plne spolupracoval s políciou. Počas jeho pobytu v zariadení jasne vyjadril, že nežiada právnu pomoc, nemá záujem o dobrovoľný návrat, ani o kontaktovanie mimovládnej organizácie. Zároveň oznámil, že chce neodkladne pokračovať v ceste domov do Bosny a Hercegoviny. Tento jeho postoj nevyvolal žiadne problémy a samotný návrat cudzinca prebehol bez akýchkoľvek komplikácií. Po celú dobu procesu cudzinec vykazoval spolupracujúci a pokojný prístup, čo prispelo k hladkému priebehu operácie. Počas celej operácie neboli zaznamenané žiadne nedostatky ani nezhody, všetky kroky boli vykonané v súlade so stanovenými postupmi a v plnej súlade s právnymi normami, pričom dôraz bol kladený



na bezpečnosť a rešpektovanie práv jednotlivca. Celý proces návratu, vrátane dodržiavania práv a povinností cudzinca, ktorý bol umiestnený v zariadení, ako aj zabezpečenia jeho návratu z územia Slovenskej republiky a následného odovzdania v Bosne a Hercegovine, hodnotím veľmi pozitívne. Osobitne chcem vyzdvihnúť vysokú mieru profesionality a odbornosti zo strany policajtov, ktorí vykonávali eskortu. Títo policajti preukázali nielen vysokú efektívnosť pri riešení situácie, ale aj citlivosť a empatiu, čím prispeli k hladkému priebehu celej operácie. Ich prístup a nasadenie zabezpečili, že všetky kroky boli vykonané v súlade s predpismi a operácia nebola zdržaná. Tento profesionálny prístup je kľúčový pre úspešné vykonanie návratových procedúr, pretože garantuje, že všetky úkony sú vykonané s maximálnym ohľadom na bezpečnosť a rešpektovanie práv jednotlivca. Na základe týchto skutočností môžem jednoznačne konštatovať, že celý proces prebehol bez akýchkoľvek komplikácií. Všetky kroky boli vykonané s maximálnym ohľadom na predpisy a legislatívu, čo potvrdzuje profesionalitu zúčastnených orgánov.

## 5. ODPORÚČANIA

Počas celého priebehu kontroly výkonu návratu všetko prebiehalo hladko, bez akýchkoľvek komplikácií. Cudziniec bol pokojný, ústretový a nevzniesol žiadne špeciálne požiadavky ani sťažnosti, ktoré by si vyžadovali osobitnú pozornosť alebo riešenie. Všetky kroky spojené s návratom boli vykonané v súlade s predpismi, a preto na základe týchto zistení nie je potrebné predkladať konkrétne odporúčania na zlepšenie alebo úpravu postupov. Celkový priebeh operácie potvrdzuje, že súčasné postupy sú efektívne a správne nastavené na zabezpečenie bezpečného a legislatívne korektného výkonu návratu cudzincov.

monitor